

\*

:

(4)

:

(1)

"

(2)"

1/557

:

.1976

:

:

(3)

.2007/3/1

2006/8/15

\*

(8)''

(5)579

:

:

(6)

:

:

:

:

(9)

(10)

(7)

:

(11)

579

-1

-2

-3

(12)

:

:

:

:

1/579

-1

"

(13)

1096

(15)

" 539

(16)

:

" -1

"

(17)

" 767 -2

(18) "

-3

/539

1/579

-1 :

"

"

"

(19) "

(14) "

(20)

:

(21)

:

(22)

" "

(24)

:

-1" 537

-2

" /539

1/579

7/579

-7 ... (25)" ..

1/537

(26)

: (23)

(33)

" /539

(34)

3/577

(35)

(27)

(36)

6/579

(28) "

-6"

(29)

577

(37)

(30)

(31)

(32)

(45)

" (46)

:

:

:

4/579

(47) "

-4 ....:

"

:

(38) "

578

(39)

(40)

3/577

(41)

578

578

(42)

" (43)

"

(44)

:

(48)

:<sup>(52)</sup>539 ( )

(49)

(53)

(50)

(54)

. /539

.<sup>(51)</sup> /539

.579

-1

" (2/537)

"

(2/577)

-2

1/577

(55)

-3

3/577

565

3/579

-3 ...

"

(56) "

:

:

(59)

(57)

(60)

"

(61)

(62)

:

(58)

"

(63)

77



(68)

:

:

:

(64)

(69)

3/579

/502

(70)

5/579

(71)

(72)

(65)

3/579

" 5/579

-5 ..."

(66)

(73)

(74)

(67)

(82)

2/579

-2 .....

"

(83)

(75) "

(84)

(85)

(76)

(86)

(77)

(78)

(87)

(79)

/539

- :

"

"

8/579

" - -

-8 .....

(88)

(80) "

(89)

(90)

230

(81)

(91)

(92)

- -

(101) " (93)

(94)

(96) (95)

(102) -2 "

447

(97)

-1

(98) (447-444)

-2

8/579 (99)

-3

" " 8/579

-4 (100)

"

-1...

" /539

"

3/577

-3 .

241

.63 6

.113 2002

(5) :

-110 - 6 -  
874-866

2

.532-531

112

-1 :

-2 .

.225-223  
577

(1)

369 2  
" 4 -

(2)

136

1/558

(3)

(4)

192	136	5		:	(9)	"	"	
			.464	2				869 )
118	6			:	(10)			872 ) (
4						(	868 )	(
								.112
								.133 6
1987				:	(11)	867 )	(	870 )
		183	106	105	104	871 )	(	867
								(
		.61	12		:	(12)		(6)
		464	2		:	(13)		464-463
-248		.192	136	5	:			
	.61	11						.249
109	1	16		:	(14)			
			.1988/5/30	372	:	(15)		
.172			.173	162	:	(16)	"	"
			115-112					.189 133
								(8)
			.569-568			" /502		•
-464	2	.61	2	:	(17)	:		
				:	(18)			-
			.465		(19)	-		
							"	
	"	2/649		•		"	/470	•
	"	/502		•		"	/649	•
	"	/470		•		"	/539	•
	"	/623		•		"	/623	•
		866		•		"	866	•
193	137	5		:	(20)			
2		101	5					
	.104		.462				"	
193	137	5		:	(21)		" 867	•
		.463	2					
	.106		.250				"	
193	137	5		:	(22)	1096		•

191 135 5 : (26)  
 129-128 .479-478 2 (27)  
 1 : (23)  
 .294 4 (28) .454 : (24)  
 " /502 • (25)  
 " /502 •  
 " /470 •  
 " /623 •  
 " /539 •  
 " 649 •  
 " 874 •  
 77/251 -1  
 1504 -2  
 1977  
 -3  
 " 557 (29)  
 " 2/576 (30)  
 " .. .465 2 : (31)  
 11 .107-106  
 : .75  
 130 6  
 191 134 5 : (32)  
 .466 2 (33)  
 1/328  
 " 479-478 2 " 478  
 (34)

" /649 •  
 - ...  
 ... (466 ) .  
 " 872 •

" 144 5 ) .  
 (39) (200  
 577 .191-190 134 5 : (35)  
 (40) " 465 2

194 138 5 .104 2 : (41)  
 " 477 2

" .247 (42)  
 " 540 • 868 " "

" 648 •

" 622 • 77 11 : (36)  
 .130 6 : (37)  
 .466 2 : (38)

83 " /502 •

.144 : (43)  
 .201 144 5 : (44)  
 .201 144 5 : (45) " /470 •  
 .435 : (46) " •  
 .433 : (47) " 530 •  
 .194 138 5 : (48)  
 .144 : (49)  
 477 2 : (50)

61 .547 (51)  
 : " 406 " /623 •  
 " /539 •  
 " - ..

.104		.246							
-	470	2	:	(58)					
		-471							
					" 406				(52)
		.195	139	5					
	105		:	(59)					
			.111	6					
.195	139	5	:	(60)					
		.473	2						
		- .474	2	(61)			.456-457		
			-122						
						.409		:	(53)
							218	:	(54)
						.121		:	(55)
						:		:	(56)
		.473	2	(62)	" /502				•
"		"		(63)	- :				
.183-182			:	(64)					
.246			:	(65)	"				
:			:	(66)	" /470				•
- ..."	/502			•	"				
					" /539				•
" /470				•					•
"							" 1/212		
3/212				•					
"				•					
- ...."	/623			•	" /649				•
					"				
					" 623				•
					"				
					" 869				•
" /649				•					
"									
" 871				•					
"									
579				(67)					
		218			"				
					-194	139	5	:	(57)
.196	.246				560				195
140		5	:	(68)	4		.470	2	
153									.111



-196	141	5	:	(78)			.476	2		
	62			197	5	.476	2	:	(69)	
			.475-474	2			196	140		
.148-147	.197	141	5	:	(79)	.62-61		.246		
	.454			:	(80)	.564				
				:	(81)	.421	5	.154		
.111	4					.476	2	:	(70)	
	.249				-	:	"	/539	(71)	
197	141	5	:	(82)		"		/649	(72)	
	149					"				
2	.563							"		
	.246		.476-475					77	(73)	
	.476-475	2	:	(83)	78					
	.475	2	:	(84)		"				
	369-368			(85)		"				
								"		
-	475	2	:	(86)				77	(74)	
			-475	2		"	/502		(75)	
			"							
197	141	5	:	(87)						
			.475	2		"				
					(88)	"	/470			•
	"	/623				"				•
	"		-	:		"	/649			•
"	/649					"				•
"						2/212				•
"										•
"			873			"	/539			•
	.477	2	:	(89)						
			.121			"				
"					"	(90)				
.478-477	2	:	(91)		"	/623				•
.478	2	:	(92)							
.478	2	:	(93)							
.478	2	:	(94)		"	870			(76)	
	444			(95)						
			"							
			"							
			445		(96)					
			"							
							566	558		
:			(371-370)		(97)					
			"	370				238		(77)
						"				"

2/576  
 .2006  
 (98)  
 " 371  
 218 (99)  
 (100)  
 .159 (101)  
 .144 (102)  
 :  
 -  
 1  
 2006  
 - -  
 4 (12 2)  
 1987 .1984  
 1957 .1978 2  
 1987  
 .1  
 1973  
 1984 5  
 .1986  
 1982  
 2004  
 1416 1991  
 1  
 1993 2  
 2002  
 :  
 1976 43  
 .1996  
 .1949 84  
 1951/9/8  
 .1804 2  
 .1980 67  
 .1948 131 1985 .(1)  
 5  
 .1985  
 .1934 2000

**Obstacles in Judicial Recourse in Donations in Jordanian Civil Law  
(Comparative Study)**

*Abdul Rahman A. Joma'a.\**

**ABSTRACT**

An endowment is concluded once an offer matches is accepted. In movables the endowment doesn't need registration unless the endowment is a car, ship, place it should be registered. In immovables, there should be authentication with referent authorities the endower might require the endowed to do a certain act in return for a remuneration otherwise, the endower can void the contract.

The endower can withdraw an endowment solely before delivery, but after that an acceptance of the endowed should be attained. The all cases, the count has a discretionary power to decide on this issue as long as there is no impediment.

The anther leerier that the legislator should amend legal provisions that regulate the issue.

**Keywords:** The Endowment, The Civil Jordanian Law.

---

\* Faculty of Law, University of Jordan. Received on 15/8/2006 and Accepted for Publication on 1/3/2007.